

Adatvédelmi és adatkezelési tájékoztató

Hatályos: 2023. augusztus 30. napjától

A jelen Adatvédelmi és Adatkezelési Tájékoztató (a továbbiakban: Tájékoztató) célja, hogy az Ön részére a személyes adatok kezelésére vonatkozóan tömör, átlátható tájékoztatást adjon, világosan és közérthetően megfogalmazva.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló, 2016. április 27-i 2016/679 EU parlamenti és tanácsi rendelete (a továbbiakban: GDPR), az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.), valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény alapján az IKK Zrt. az alábbi tájékoztatást adja.

A GDPR értelmében személyes adat az azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintett”) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható.

A GDPR értelmében adatkezelés a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált, vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés.

Az Infotv. alapján adatkezelő az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely – törvényben vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusában meghatározott keretek között – önállóan vagy másokkal együtt az adat kezelésének célját meghatározza, az adatkezelésre (beleértve a felhasznált eszközt) vonatkozó döntéseket meghozza és végrehajtja, vagy az adatfeldolgozóval végrehajtatja.

Az Infotv. alapján hozzájárulás az érintett akaratának önkéntes, határozott és megfelelő tájékoztatáson alapuló egyértelmű kinyilvánítása, amellyel az érintett nyilatkozat vagy az akaratát félreérthetetlenül kifejező más magatartás útján jelzi, hogy beleegyezését adja a rá vonatkozó személyes adatok kezeléséhez.

Az adatkezelőnek és az adatkezelő képviselőjének megnevezése, elérhetőségei:

Név:	IKK Zrt.
Székhely:	1033 Budapest, Szőlőkert u. 9.
Központi ügyintézés helye:	1138 Budapest, Váci út 191.
Képviselő:	Almássy Gábor vezérigazgató
E-mail:	iroda@ikk.hu
Honlap:	ikk.hu

Az IKK Zrt. képviselője adatkezelési kérdésekben az alábbiak szerint megnevezett adatvédelmi tisztviselő.

Az adatvédelmi tisztviselő elérhetőségei:

Név:	Dr. Szántó Lajos
Székhely:	1033 Budapest, Szőlőkert u. 9.
Központi ügyintézés helye:	1138 Budapest, Váci út 191.
E-mail:	adatvedelem@ikk.hu

Az IKK Zrt. kiemelten elkötelezett, hogy látogatóink által rendelkezésünkre bocsátott személyes adatok védelmét biztosítsa. E körben az IKK Zrt. a vonatkozó hatályos jogszabályoknak teljeskörűen eleget téve járul hozzá a látogatók biztonságos internetezési lehetőségeinek megteremtéséhez. Az IKK Zrt. az ikk.hu alá tartozó domainek alatt működő honlapokon a látogatók, adataikat kapcsolatfelvételkor megadók (a továbbiakban: ügyfél) személyes adatait bizalmasan kezeli, gondoskodik azok biztonságáról, technikai és szervezési intézkedéseket tesz és az adatkezelés- és védelem elveinek maradéktalan betartása érdekében eljárási szabályokat alakít ki.

Jelen Tájékoztató tartalmazza azon elveket, melyek meghatározzák a személyes adatok kezelésével és védelmével kapcsolatos gyakorlatunkat.

Amennyiben a Tájékoztató tartalmával, értelmezésével, az abban foglaltak alkalmazásával kérdés merülne fel, úgy kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a személyes adatok védelmének biztosításáért felelős adatvédelmi tisztviselővel az alábbi e-mail címen: adatvedelem@ikk.hu. Ügyfeleink kérése esetén a kérelemben foglaltaknak megfelelően minden esetben részletes tájékoztatást adunk a kezelt személyes adatokról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról és az adatkezeléssel összefüggő tevékenységről.

I. Adatkezelés elvei

Az adatkezelést az IKK Zrt. oly módon végzi, hogy a megfelelő technikai és szervezési intézkedések alkalmazásával biztosítja a személyes adatok megfelelő biztonságát. A Társaság minden szükséges védelmi intézkedést megtett és megtesz annak érdekében, hogy az adatok jogosulatlan vagy jogellenes kezelése, véletlen elvesztése, megsemmisítése vagy károsodása ne következzen be.

II. Célok és alkalmazási gyakorlat

1. Az adatkezelés célja: az IKK Zrt., mint az ikk.hu domainek alatt működő honlapok üzemeltetője által az ügyfélnek kínált kapcsolatfelvételi lehetőség, információ (a továbbiakban: szolgáltatás) nyújtása, igénybe vevőnek címzett elektronikus kommunikáció, illetve elektronikus hirdetés vagy egyéb címzett tartalom eljuttatása piackutatás céljából, továbbá statisztikakészítés, az informatikai rendszer technikai fejlesztése, az ügyfelek jogainak védelme.
2. Amikor ügyfeleink az ikk.hu domainek alatt működő honlapokon tartózkodnak, megtehetik ezt anélkül, hogy fel kellene fedniük saját kilétüket, vagy bármilyen személyes jellegű adatot kellene megadniuk. Bizonyos esetekben azonban az IKK Zrt. által kínált szolgáltatás teljes körű igénybevételéhez szükségessé válhat az ügyfelek bizonyos személyes adatainak (például nevének vagy e-mail címének) megadása, illetve ismerete.
3. Az ikk.hu domainek alatt működő honlapokon az ügyfél által megadott adatok kezelésének célja elsősorban szolgáltatások teljesítése, ügyfelekkel való kapcsolattartás. A ikk.hu által kínált szolgáltatás igénybevételéhez ezen adatok megadása szükséges, ezért előfordulhat, hogy ha valaki nem adja meg személyes adatait, akkor nem tudja az adott személyes adat megadásához kötött ezen szolgáltatást igénybe venni, tekintettel arra, hogy vannak olyan adatalemek (pl. kapcsolat űrlap e-mail mezője), amelyek kitöltése nélkül a szolgáltatás nem zárulhat sikerrel, így bizonyos mezők kitöltetlenül hagyása, vagy nem megfelelő kitöltése sikertelen szolgáltatáshoz vezethet. Ezen elemek a szükséges adatalemek. A kapcsolatfelvétel űrlap kitöltése esetén a következő adatok megadása szükséges: név, e-mail cím.
4. Az ügyfelek által biztosított személyes, illetve egyéb adatokat az IKK Zrt. nem egészíti ki és nem kapcsolja össze más forrásból származó adatokkal, vagy információval. Amennyiben a jövőben különböző forrásokból származó adatok ilyenfajta összekapcsolására kerülne sor, az IKK Zrt. ezt a tényt kizárólag a megfelelő tájékoztatást követően, előzetesen, az adott érintettől kapott hozzájárulás esetén teszi meg. Az ügyfeleink által az IKK Zrt. rendelkezésére bocsátott személyes adatokat - ez irányú felhatalmazás vagy jogszabályon alapuló kötelezettség hiányában - semmilyen körülmények között a társaság nem adja tovább harmadik fél számára.
5. Amennyiben az arra feljogosított hatóságok a jogszabályokban előírt módon kérik fel személyes adatok átadására az IKK Zrt.-t, - jogszabályi kötelezettségének eleget téve - átadja a kért és rendelkezésre álló információkat.

6. Amennyiben ügyfeink személyes adatokat bocsátanak a rendelkezésünkre, minden szükséges lépést megteszünk, hogy biztosítsuk ezen adatok biztonságát - mind a hálózati kommunikáció során, mind az adatok tárolása, őrzése során. A személyes adatokhoz csak az illetékes munkaköröket betöltő személyek férhetnek hozzá - magas szintű hozzáférési kontrollok alkalmazása mellett.

7. Az IKK Zrt. tudatában van annak, hogy a gyermekek személyes adatai különös védelmet érdemelnek, mivel ők kevésbé lehetnek tisztában a személyes adatok kezelésével összefüggő kockázatokkal, következményeivel és az ahhoz kapcsolódó garanciákkal és jogosultságokkal.

A korlátozottan cselekvőképes kiskorú jognyilatkozatának érvényességéhez - ha törvény eltérően nem rendelkezik - törvényes képviselőjének hozzájárulása szükséges. A cselekvőképtelen kiskorú jognyilatkozata semmis; nevében a törvényes képviselője jár el. A közvetlenül gyermekeknek kínált, információs társadalommal összefüggő szolgáltatások vonatkozásában végzett személyes adatok kezelése 16. életévét be nem töltött gyermek esetén, csak akkor és olyan mértékben jogszerű, ha a hozzájárulást a gyermek feletti szülői felügyeletet gyakorló adta meg, illetve engedélyezte. A 16. életévét be nem töltött személy személyes adatai csak a felette szülői felügyeletet gyakorló nagykorú személy hozzájárulása esetén kezelhetők.

III. Adatkezelés jogalapja

1. Önkéntes adatszolgáltatás

Az ikk.hu domainek alatt működő honlapokon történő adatszolgáltatás önkéntes, amely a honlapon nyújtott szolgáltatások igénybevételét könnyíti meg. Azon szolgáltatások esetében, melyek igénybevételéhez személyes adatok megadása nem szükséges, az adatkezelés jogalapja a felhasználó GDPR 6. cikk 1) bekezdés a) pontja szerinti hozzájárulása. Azon szolgáltatások esetében, melyekhez a személyes adatok megadása az adatkezelés jogalapja a GDPR 6. cikk 1) bekezdés b) pontja szerint az ügyféllel, mint érintettel történő szolgáltatások teljesítése, illetve az a tény, hogy az adatkezelés a szolgáltatás nyújtását megelőzően a felhasználó, mint érintett kérésére történő lépések megtételéhez szükséges.

2. Tájékoztatók, címzett tartalom eljuttatása az ügyfeleknek (mely nem minősül közvetlen üzletszerzési célú megkeresésnek)

Egyes esetekben az ügyfelek számára tájékoztató anyagok (pl. kapcsolatfelvételi űrlapon kért tájékoztatás) kiküldésére kerülhet sor. Ezen tartalmak kiküldése során megvalósuló adatkezelés jogalapja az ügyfél GDPR 6. cikk 1) bekezdés a) pontja szerinti hozzájárulása.

3. Közvetlen üzletszerzési célú megkeresések, piackutatás

Közvetlen üzletszerzési vagy piackutatási célú adatkezelésre akkor kerül sor, ha ahhoz az ügyfél, mint érintett előzetesen hozzájárult. Az adatkezelés jogalapja ezen esetekben a GDPR 6. cikk 1) bekezdés a) pontja szerinti önkéntes ügyfél hozzájárulás.

4. Statisztika, informatikai rendszer technikai fejlesztése, az ügyfelek jogainak védelme

Az IKK Zrt. az ügyfél által megadott személyes adatokat statisztikai célokból, az ügyfelek jogainak védelme érdekében, valamint technikai fejlesztések és mindezekben keresztül a szolgáltatás magas színvonalon történő nyújtása érdekében kezel, mely az IKK Zrt., mint adatkezelő, valamint harmadik személyek (további felhasználók) jogos érdekét képezi. Az ilyen jellegű adatkezelés jogalapja a GDPR. 6. cikk 1) bekezdés f) pontja szerint az IKK Zrt. vagy harmadik fél jogos érdeke.

5. Jogszabályon alapuló, illetve közérdekű feladat végrehajtásához szükséges adatkezelés

Különböző jogszabályok olyan előírásokat tartalmaznak, melyek alapján az IKK Zrt. köteles bizonyos személyes adatokat kezelni. Az adó- és számviteli jogszabályok pl. meghatározott ideig bizonylat-őrzési kötelezettséget írnak elő. Ilyen esetekben az adatkezelés jogalapja az IKK Zrt.-t terhelő jogi kötelezettség a GDPR 6.cikk 1) bekezdés c) pontja alapján.

6. Szolgáltatás nyújtásához technikailag szükséges adatkezelés

Az ikk.hu domainek alatt működő honlapokra látogató ügyfelek IP címét az Zrt. egyfelől elemzési/statisztikai célokra, másfelől szolgáltatásai minőségének javításához, fejlesztéséhez használja fel. A szolgáltatás magas minőségének elérhetősége érdekében az oldal sütiket használ, amelyekről a tudnivalókat a [Cookie-k kezelése dokumentum](#) tartalmazza.

IV. Az adatkezelés időtartama

Azon adatkezelések esetében, amelyhez az IKK Zrt. az ügyfél hozzájárulását kéri, az adatkezelés időtartama az ügyfél és az IKK Zrt. között fennálló ügyfélkapcsolat időtartama, vagy az az időtartam, amíg az ügyfél a hozzájárulását vissza nem vonja. Az adatkezelés az ügyfél által személyes adatok megadásával veszi kezdetét. Az ügyfél által önkéntesen megadott adatok (pl. 5 év elteltével automatikusan törlésre kerülnek, ha az ügyfél nem lépett be az oldalra) haladéktalanul törlésre kerülnek, amennyiben az ügyfél az adatkezelésre vonatkozó nyilatkozatát visszavonja, kivéve, ha az adatok további kezelése más célból és jogalapon valósul meg (pl. jogi kötelezettség teljesítése, jogi igények érvényesítése, kutatási, statisztikai célú adatkezelés). Az adatok törlésével az adatkezelés véget ér.

V. Az adatok továbbításának ténye és címzettjei

Az IKK Zrt. az ügyfél által az ikk.hu domainek alatt működő honlapokon megadott adatokat átadhatja az IKK Zrt.-vel szerződéses jogviszonyban álló személyeknek vagy szervezeteknek, kizárólag az IKK Zrt., mint az ikk.hu domainek alatt működő honlapok üzemeltetője által, az ügyfélnek kínált szolgáltatás nyújtása (módosítása, teljesítése) céljából, illetve jogszabály alapján átadja a jogszabályban nevesített szervezet számára.

VI. Az Ön, mint érintett jogai

1. A GDPR 15. cikke alapján Ön, mint érintett jogosult arra, hogy az IKK Zrt.-től visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és információkhoz hozzáférést kapjon.
2. A GDPR 16. cikke alapján Ön jogosult az Önre vonatkozó személyes adat helyesbítését kérni. Figyelembe véve az adatkezelés célját, Ön jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.
3. A GDPR 17. cikke alapján Ön jogosult az Önre vonatkozó személyes adat törlését kérni, melyet az adatvedelem@ikk.hu e-mail címre eljuttatott kérelemben tehet meg. Felhívjuk ugyanakkor a figyelmet, hogy az IKK Zrt. nem köteles törölni a személyes adatokat arra irányuló kérelem ellenére sem, ha az adatkezelés szükséges és az IKK Zrt. jogszabály szerinti kötelezettségének tesz eleget.
4. A GDPR 18. cikke alapján Ön jogosult az Önre vonatkozó személyes adat kezelésének korlátozását kérni. Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, az ilyen személyes adatokat a tárolás kivételével csak az Ön hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Európai Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni. Az adatkezelés korlátozásának feloldásáról előzetesen Önt tájékoztatjuk.
5. A GDPR 20. cikke alapján Ön jogosult az Önre vonatkozó személyes adatok hordozhatóságára. Az adatok hordozhatóságához való jog gyakorlása során Ön jogosult arra, hogy – ha ez technikailag megvalósítható – kérje a személyes adatok adatkezelők közötti közvetlen továbbítását.
6. A GDPR 21. cikke alapján Ön jogosult az Önre vonatkozó személyes adat kezelése ellen tiltakozni.
7. A GDPR 7. cikk (3) bekezdése alapján Ön jogosult a személyes adatainak kezeléséhez adott hozzájárulást bármely időpontban visszavonni. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a hozzájáruláson alapuló, a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét. A hozzájárulás visszavonását ugyanolyan egyszerű módon jogosult megtenni, mint annak megadását.
8. Az Ön jogorvoslati joga bíróság előtt az Infotv. 22. §-a alapján
Az Ön által tapasztalt jogellenes adatkezelés esetén polgári pert kezdeményezhet az IKK Zrt. ellen. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. A per – az érintett választása szerint – a lakóhelye szerinti törvényszék előtt is megindítható (a törvényszékek felsorolását és elérhetőségét az alábbi linken keresztül tekintheti meg: birosag.hu/torvenyszekek).

VII. Ügyfélszolgálati Call centerre vonatkozó külön rendelkezések

1. A „Call center” telefonos ügyfélszolgálatra beérkezett hívások – az ügyfél választása szerint – rögzítésre kerülnek abból a célból, hogy az IKK Zrt. a beérkező panaszok kezelését hatékony biztosítása, a hívó fél érdekeinek minél szélesebb körű érvényesítése, az ügyfélszolgálat minőségének javítása, valamint fejlesztése, továbbá az esetleges hibák feltárása érdekében. Tehát az érintett jogosult eldönteni azt, hogy él-e a hívás rögzítés lehetőségével, vagy sem. Az adatkezelés jogalapja a GDPR 6. cikk (1 bekezdés f) pontja, az adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges. Az adatkezelő lefolytatta a jogos érdeken alapuló adatkezelés esetében az érdek mérlegelési tesztet, amelynek eredményeképpen megállapította, hogy az adatkezelésnek más alternatívája nincs, az nem jelent olyan mértékű beavatkozást az érintettek magánéletébe, amely sérelmesnek tekinthető, továbbá rendelkezésre állnak a GDPR által biztosított jogosultságok, amelyek érvényesítésére az érintett személyeknek bármikor lehetőségük van.

2. Az adatkezeléssel érintett személyek, a kezelt adatok forrása, a kezelt adatok köre, időtartama és az adattovábbítás

A +36 30 344 1950 ”Call center” vonalon történő hívások rögzítésében érintett személyek a hívó fél, aki jellemzően az IKK Zrt.-vel jogviszonyban vagy kapcsolatban álló személy, valamint a hívást fogadó fél (operátor). Az ügyfél választása szerint a hívás során rögzítésre kerül az érintett személy neve, hangja, telefonszáma, a hívás időpontja és időtartama, a hívó fél által a beszélgetés során megadott egyéb adatok, továbbá maga a kérelem vagy panasz. Az IKK Zrt. a hangfelvételeket 60 napig őrzi meg ezt követően törlésre kerülnek. Az IKK Zrt. a rögzített hangfelvételeket harmadik szervnek vagy személynek nem továbbítja.

3. Adatbiztonsági intézkedések, az adatokhoz történő hozzáférés

A rögzített hangfelvételek tárolása az IKK Zrt., mint védett létesítmény központi ügyintézés helyén történik. Az IKK Zrt. az Informatikai Biztonsági Szabályzatában foglalt megfelelő informatikai biztonsági intézkedésekkel gondoskodik arról, hogy az érintettek által megadott személyes adatokat védje többek között a jogosulatlan hozzáférés vagy a jogosulatlan megváltoztatás ellen. Az informatikai rendszer naplózza a beavatkozásokat. Az operátor az általa fogadott és elintéztet hívások tekintetében jogosult a hangfelvételeket visszahallgatni, a hangfelvételek letöltése csak az ügyfélszolgálat vezetőjének engedélyével lehetséges. A rendszer üzemeltetését támogató Mikroháló Kft. (székhelye: 1105 Budapest, Martinovics tér 4/a; cégjegyzékszám 01-09-197099) feladatai ellátása során elvben hozzáférhet a rögzített hívásokhoz, azonban a rendszer naplózza a beavatkozásokat, továbbá titoktartási nyilatkozat kötelezi a szerződéses partnert a tudomására jutott személyes adatok megőrzése vonatkozásában.

4. Az érintett teljes terjedelemben hozzáférhet az IKK Zrt. által kezelt személyes adataihoz, ennek keretében tájékoztatást kérhet személyes adatairól, az adatok forrásáról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról, az esetlegesen bekövetkezett adatvédelmi incidens körülményeiről, hatásairól és az elhárítására megtett intézkedésekről. Az érintett a hozzáférési jog keretében – a megőrzési időn belül – másolatot kérhet a hívásáról készített felvételtől. Az érintett hozzáférési joga akkor áll fenn, ha az ügyfélszolgálatra indított hívása során kérte a beszélgetés rögzítését.

5. A kezelt személyes adatok helyesbítése

A hangfelvételek vonatkozásában a helyesbítéshez való jog nem értelmezhető.

6. Az érintett joga a kezelt személyes adatok törléséhez

Az érintett bármikor kérheti, hogy kezelt adatait az IKK Zrt. törölje, kivéve, ha a hangfelvétel kezeléséhez az IKK Zrt. -nek továbbra is bizonyítható jogos érdeke fűződik.

7. Az érintett joga személyes adatai korlátozásához

A kezelt adatok korlátozásra kerülnek, amennyiben az adatkezelés jogellenes, és az érintett az adatok törlése helyett a felhasználás korlátozását, illetve további tárolását kéri, vagy az érintett jogi igények előterjesztése, érvényesítése vagy védelme céljából a megőrzési időn túli tárolását kezdeményezi. Az adatok tárolására vonatkozó igény írásban, postai úton megküldött kérelemmel 1138 Budapest, Váci út 191. posta címre, vagy az ugyfelszolgalat@ikk.hu terjeszthető elő az igény érvényesítésének és a kért további tárolási idő megjelölésével.

VIII. Felügyeleti hatósághoz címzett panasz lehetősége

Az egyéb közigazgatási vagy bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, minden érintett jogosult arra, hogy panaszt tegyen egy felügyeleti hatóságnál – különösen a szokásos tartózkodási helye, a munkahelye vagy a feltételezett jogsértés helye szerinti tagállamban – ha az érintett megítélése szerint a rá vonatkozó személyes adatok kezelése megsérti a GDPR-t.

Magyarországon az illetékes felügyeleti hatóság:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH)

Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

Postacím: 1363 Budapest, Pf. 9. e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

Telefon: +36 (1) 391-1400

Fax.: +36 (1) 391-1410

Honlap: www.naih.hu

A Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság javasolja az érintetteknek, hogy - a megítélésük szerint - a jogaik megsértése esetén elsősorban az illetékes adatkezelőhöz forduljanak, a felek az adatkezeléssel kapcsolatban felmerült vitájukat békés úton rendezzék.

IX. Adatkezelési Tájékoztató módosítása

Az IKK Zrt. fenntartja magának a jogot jelen Adatkezelési Tájékoztató egyoldalú módosítására, amelyről az érintetteket megfelelő módon az IKK Zrt. honlapján keresztül is tájékoztatja.